

6~8岁儿童的同伴关系及社会技能训练研究

Research on Peer Relationship and Social Skill Training of Children Aged 6~8

邵莹

Ying Shao

陕西省西安市雁塔区红星小学 中国·陕西 西安 710054

Hongxing Primary School, Yanta District, Xi'an City, Shaanxi Province, Xi'an, Shaanxi, 710054, China

摘要: 小学低年级同伴关系的处理与儿童社会技能的训练有着密切的关系,利用项目式活动在社区创设情境,通过一个项目式学习,这样会使同伴群体共同解决问题,从而不断提高儿童的社会技能,增进相互之间共情能力和自我情绪调节能力。对于那些能够产生较多表情的儿童更容易被同伴群体接纳,这就给予如何促进儿童行为发展以新的启示。

Abstract: The treatment of peer relationship in the lower grades of primary school is closely related to the training of children's social skills. Using project-based activities to create situations in the community and through a project-based learning enables peer groups to solve problems together, so as to continuously improve children's social skills and enhance their mutual empathy ability and self emotion regulation ability. Children who can produce more expressions are more likely to be accepted by peer groups, which gives new enlightenment on how to promote children's behavior development.

关键词: 儿童; 同伴关系; 社会技能; 训练

Keywords: children; peer relationship; social skills; training

DOI: 10.12346/sde.v3i12.4975

1 引言

在社会生活中,儿童同伴群体关系在整个人际关系中,占有非常重要的位置。近年来,我们发现城市独生子女的学生或者是农村留守儿童存在轻度或者以上心理适应问题的趋势有增无减。焦虑、抑郁、孤独感是这类儿童普遍存在的心理健康问题。为了扭转这种局面,我们发现通过项目式活动的方式会不断增进同伴交往,增强儿童掌握社会技能的能力。

2 同伴关系的研究概述

同伴是指儿童与之相处的具有相同或相近社会认知能力的人。同伴交往又称同伴沟通,是指同伴之间运用语言和非语言符号系统交换意见,传达思想,表达情感和需要的交流过程。从小学低年级时期开始,儿童与同伴的接触时间与次数开始增加,他们愿意与同龄人进行有效的互动,学校学习成为了儿童最主要的活动方式。他们大部分的时间都是在学

校度过的,与父母相处的时间会越来越少。所以,同伴关系有利于儿童社会技能的发展,社会适应能力的培养,从而形成健康的人格^[1]。

哈里斯提出儿童会在家庭以外确认自己的同伴群体,我们利用这个观点通过项目式活动,不断让儿童实践和学习社会技能,并且通过活动小组的行为准则,创建儿童同伴群体自己的活动特色。

3 同伴关系对社会技能的影响

作为未来社会的主人,当今的儿童一定要具有较强的社会交往和活动能力,但是,我们通过观察城市里的独生子女和农村的留守儿童他们在不同程度上或多或少的受到溺爱或者感情忽略,城市独生子女是家庭王国的“小皇帝”,他们什么都不缺,唯独缺乏与人交往、合作的机会。6~8岁进入了暴风骤雨期,人生第二叛逆期,个性极端两极化。这一阶段的孩子非常需要同伴分享他的思考、幻想、对话、游戏。

【作者简介】邵莹(1973-),女,中国山东曹县人,本科,中小学一级教师,从事儿童心理学、家庭教育研究。

他总喜欢和同伴群体在一起,包括一起劳作、玩耍、聊天、读书,这让他觉得他“全部占有”着同伴群体。而农村的留守儿童由于缺乏家庭的关爱,一般会出现不敢走入社会或者盲目进入社会的两种极端现象。毋庸置疑,在小学低年级这个阶段的同伴群体关系从某种意义上讲比知识的学习更为重要。作为教育者,我们应该给这个阶段的儿童创设一定的项目式活动来帮助儿童发展良好的社会性适应能力,在同伴群体活动中,逐渐培养儿童良好的社会性交往习惯,为这个阶段儿童步入学校,最终步入社会打好各方面的基础。

4 同伴关系不良儿童的特征

4.1 社会认知技能缺失

社会认知是个体关于社会现象、社会关系等方面的人类自身事件的认知,在内容上涉及三个不同的层次:第一,关于个人的认知,包括自己和别人各种心理活动及思想观点、个性品质等的认识;第二,关于人与人之间各种双边关系的认知,如对权威的服从、友谊、冲突、合作等关系的认知;第三,对社团内部或社团之间各种社会关系的认知等。同伴关系不良的儿童一般能够很好地理解他周围的社会关系,但是不能对自己和他人的社会行为作出恰当的评价和预测。他们的交往目标存在偏差,不能选择出恰当的交往目标,并且不知如何与其他同伴进行积极有效的交往,缺乏有效的交往策略。

4.2 社会情感技能缺失

情感是人对事物是否能够满足自身需要的一种体验,社会交往情感则是对社会交往行为所产生的体验,它是产生交往行为的内在动力^[2]。同伴关系不良的儿童,大多是由于其早期不健康的亲子依恋,导致他们没有能够建立良好的与其他个体建立关系的内在模式(幼儿会模仿成人的行为,用成人对待他们的方式对待同伴)。不良的亲子感情,导致了不良的交往体验,从而泛化到与同伴的交往中,他们对同伴缺乏热情,不能肯定对方,又怀疑自己的能力,更多地体验到社会焦虑。

4.3 行为技能缺失

同伴关系不良的儿童还表现为行为技能的缺失,他们很少能够与同伴合作、进行有效的社会交往、给予同伴积极强化或使用社会规范。在从事游戏性活动中,他们更多地表现出杂乱无章、独自一人的不成熟的游戏形式或破坏性活动,很少从事有结构的的游戏活动、参加群体表演性游戏。而且在试图加入一个新群体或参加同伴活动时,他们总是以一种捣乱的方式引起同伴注意来加入活动,很少能友好地接近同伴、赞扬同伴的活动,采纳群体参照框架,做出与情境相适应的反应。他们一般不能与自己社会地位相近的同伴交往,对同伴的建议很少做出积极的反应,也很难与同伴保持长时间的交往。

5 通过项目式活动增进儿童同伴关系的发展

5.1 营造宽松和谐的精神环境,建构有利于学生交往互动的礼仪环境

在项目式活动的小组里,我们给性格不同的学生提供了多种可能,有的儿童担任小组主持者,有的儿童担任小组策划人,而有的儿童则担任后勤保障者等,他们需要进行协作才能顺利完成各种项目式学习活动,从而引导学生通过活动进行思想的交流和感情的培养,只有同伴间相互关心、团结友爱、用具共享,才能顺利掌握各种社会技能。

5.2 社区环境和社团活动的优化,为学生提供更多交往的可能并拓展交往技巧

我们结合社区资源,将同住在同个的社区不同年龄的孩子进行分组,每周开展不同主题的项目式学习活动,为儿童创造有利于同伴互动的环境,从而不断增加儿童同伴群体交往和交流机会。在活动中,他们会发生很多意想不到的矛盾和冲突,这些都是家庭中很难产生的,如果要将每个项目顺利地进行下去,他们就要想尽方法运用文明语言解决同伴冲突,学习谦让、等待、轮流、交换等交往技巧,从而解决各种各样的问题。实际上,这样会使儿童的友好交往认知在冲突中得到较好的运用,从而转化为自身积极的交往行为,提高同伴交往的质量。

5.3 通过情境创设与角色扮演,感知体验

在学校里的项目式活动中,每个儿童在组别里扮演不同的角色,适度进行改变,塑造模仿角色间的交往方式,逐步认识、理解角色的义务与职责,学会一些初步的社会交往技能,如怎样借物、还物、接物,怎样请求别人帮助,怎样礼貌地向人询问、与人商量交谈等。

6 同伴关系对社会技能的干预措施

6.1 家庭方面

家庭的干预措施主要是通过建立正常的家庭关系开始的。只有正常的家庭的建立,才能让儿童感觉到正常的社会秩序,从而走进社会有安全感,这样才会和项目式学习与同伴群体有良好的人际关系。为此,在整个家庭中,父母的角色是至关重要的,他们的言行举止直接影响到了儿童是否在群体活动中是否可以包容,是否可以互助等。同时,当儿童从同伴群体中回到家中,我们一定要引导儿童合理释放不满情绪和消极情绪,这样就不会产生由于长时间积累的消极情绪所带来的不良行为,从而影响同伴关系的正常发展。

6.2 学校方面

学校是儿童主要的生活和学习场所,由于学校教育的集中性和系统性特点,在学校的集体生活中,我们会不断通过项目式学习的方式进行同伴关系的协调和巩固。首先,在教师方面。我们要求全体教师规范自己的言行举止,从全方位展示自己的仪表,对学生和蔼可亲,与同事互相体贴、友好协商、做儿童的表率。另外,教师在平时工作中,通过各种

教育方式有意识地培养儿童学会互相理解,多为他人着想的思想,慢慢教会他们如何合理地处理和解决人际交往中遇到的问题。作为学校管理层面上,我们应该多开展一些以小组为单位的集体活动,使儿童在小集体活动中感受到相互帮助的乐趣,增强社会技能的培养。除此之外,校园文化建设也相当重要,优美、具有书香气氛的校园环境会给孩子带来赏心悦目的感受,从而更好地发挥环境育人的作用。最后,要积极开展心理健康活动,通过每节心理健康课,教会儿童知道友谊的珍贵,帮助他们建立良好的同伴关系,随时调整他们的心态^[9]。

6.3 社会方面

我们积极通过社会媒体的宣传内容,让儿童知道邻里街坊之间互相帮助的好人好事,教育儿童是“乐于助人,友爱亲和”的理念,在社区里建立了“红领巾帮扶志愿队”“小葵花小小宣讲员”,让儿童们积极行动起来,尊老爱幼,互

帮互助,营造积极向上的社会氛围。

7 结语

塞尔曼的友谊发展理论指出,6~8岁是友谊的亲密建构阶段,9~15岁友谊的亲密共享阶段,12岁之后是友谊发展的最高阶段。为此,在小学低年级阶段,我们将同伴关系作为起始关键期就尤为重要了。

参考文献

- [1] 张俊友.浅谈社会技能训练——一种改善儿童同伴关系的方法[J].教育理论与实践,1999(6):55-56.
- [2] 张富洪.6~8岁儿童的同伴关系及社会技能训练研究[D].重庆:西南师范大学,2005.
- [3] 王美芳.儿童社会技能的发展与培养[M].北京:华文出版社,2003.

(上接第116页)

4.4 规范化翻译

公共标识语的翻译,还需要注重规范化翻译的问题,部分公共标识语的英文需要统一大小写问题,而城市道路名称等翻译则需要依照统一的标准进行,防止一种公共标语含义出现两种翻译方法的情况问题。同时在进行公共标识语的翻译时,需要透彻理解文字里蕴含的文化信息,掌握中英文之间的区别与差异,中英两种不同的语言代表着各自不同的文化,两种语言之间独特的语法、词汇与文化内涵,需要灵活地进行考虑与使用。例如,洗手间的翻译“W.C”,虽然并不错误,但是其在英语中的含义为最低层次的卫生间,类似于中文中的“茅厕、茅房”等含义,较为低俗,此种表达方式已经在西方国家中较少使用。在规范化翻译的策略中还有一点是不得不提到的,即借用外来词。随着中西方语言的大量融合,不仅在国际性的大城市公共标识语随处可见,很多经济不够发达的二线城市的公共标识语更需要译者在翻译时多加注意。如果对于中文对应的英文词汇不确定的源语言,借用外来词的译法对于翻译公共场所的标识语便是一个高效的策略,也是提高译文正确性的策略。因此,在机场、公交、旅店有许多可以直接借用的公共标识语用来翻译。我们在网络上可以进行直接的查阅,使这些标识语言与西方的标识语保持一致。这样处理才能够真正帮助到母语为英语的

国际友人,因为这样的翻译完全符合外国人的语言表达习惯和思维方式,同时也能更好地起到公共标识语的作用——指示和提示民众。这样才不会产生因为文化和语言差异而引起的歧义。这是最为有效和最为快捷的翻译方法。

5 结语

综上所述,随着中国社会经济的发展以及综合国力的显著提高,中国城市国际化水平也在迅速提升,国际友人的数量快速增加,在此背景下,城市公共标识语的双语显示成为一个关键的问题。论文对公共标识语的英译问题进行分析,详细地从多个方面阐述了当前公共标识语在英译方面存在的不足,并提出了行之有效的公共标识语翻译策略,希望能够提高城市公共标识语的英语翻译水平与质量。

参考文献

- [1] 刘艳.公共标识语英译标准化现状与建议[J].标准科学,2015(6):47-49+54.
- [2] 张小芳,张子慧.公共标识语英译问题及翻译技巧[J].文渊(高中版),2019(2):657.
- [3] 梁宇.公共标识语英译的问题及翻译策略[J].开封教育学院学报,2017,37(12):53-54.